

EUROPAPARLAMENTET

SESSIONEN 1995-1996

Sammanträdesperioden 3-7 april 1995

PALAIS DE L'EUROPE - STRASBOURG

Sammanträdes gång

ORDFÖRANDESKAP: KLAUS HÄNSCH
ordförande

(Sammanträdet öppnades kl. 17.00.)

1. Återupptagande av sessionen

Ordföranden förklarade Europaparlamentets session för återupptagen efter avbrottet den 17 mars 1995.

2. Justering av protokoll

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

Talare:

- Hughes, ordförande för utskottet för socialfrågor och sysselsättning, påpekade att inga framsteg gjorts under det senaste sammanträdet i rådet (sociala frågor) angående förslaget till direktiv om entreprenadarbete. Han tillkännagav att han ändå inte kommer att följa vissa ledamöters anmodan om att kräva att Flynn, ledamot av kommissionen, under innevarande sammanträdesperiod skall göra ett uttalande i ärendet inför parlamentet; han motiverade detta med att kommissionären lovat att behandla frågan vid nästa sammanträde i utskottet för socialfrågor och sysselsättning,
- Morris begärde att ordföranden snarast skulle kontakta president Clinton, chefen för fängelset i Georgia och behörig domstol ("Board of Pardons and Paroles"), för att förhindra verkställandet av avrättningen av Nicolas Ingram, som fastställts till kommande torsdag; han begärde också att parlamentets ordförande skulle vända sig till Förenade Konungarikets regering och fråga av vilken anledning den inte agerat till förmån för denne brittiske medborgare (ordföranden förband sig att rikta en skrivelse i ärendet till Förenta staternas president),
- Puerta protesterade mot att rådet nekat att besvara de muntliga frågorna om rösträtt vid kommunalval (ordföranden svarade att denna fråga finns upptagen på föredragningslistan för innevarande sammanträdesperiod och att Puerta kunde inkomma med protester då ärendet tas upp),
- Kerr hänvisade till sitt inlägg den 17 mars (del I.1 i protokollet) och frågade vilket beslut som fattats apropå hans begäran att skapa en rökfri miljö i Europeiska unionens institutionsbyggnader (ordföranden svarade att kvestorskollegiet anmodats att framlägga förslag i ärendet och att han skulle hålla Kerr underrättad i frågan, vilket han redan meddelat i den skrivelse han tillsänt Kerr).

3. Hänvisningar till utskott

Rådgivande utskott:

- utskottet JORD om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om skapandet av ett kompletterande skyddscertifikat för växtskyddsmedel (KOM(94)0579 - C4-0272/94)
(ansvarigt utskott: RÄTT; redan nu rådgivande utskott: EKON, FORS, MILJ);
- utskotten BUDG och EXTE om skapandet av ett analyscentrum inom Europaparlamentet, för aktivt förebyggande av kriser
(tillåtelse att utarbeta betänkande: UTRI);
- utskottet BUDG om makroekonomiskt bistånd till tredje land
(tillåtelse att utarbeta betänkande: EXTE; redan nu rådgivande utskott: UTRI, BUDK och UTVK);
- utskottet SOCI om arbetslösheten i Europeiska unionen
(tillåtelse att utarbeta betänkande: det tillfälliga utskottet för sysselsättning);
- utskottet KVIN om problemet med människohandel
(tillåtelse att utarbeta betänkande: MFRI)

4. Valprovning

På förslag från utskottet för arbetsordningen, valprovning och ledamöters immunitet beslutade parlamentet att godkänna Kranidiotis mandat.

5. Mottagna dokument

Ordföranden meddelade att han mottagit följande:

a) från rådet:

- Förslag till tillägg- och ändringsbudget nr 1 för budgetåret 1995 utarbetat av rådet den 14 mars 1995 (5632/9 - C4-0083/95) +

hänvisat till: ansvarigt utskott: BUDG
 rådgivande utskott: UTRI, JORD, EKON, FORS, EXTE, RÄTT, SOCI, REGI, TRAN, MILJ, KULT, UTVK, MFRI, BUDK, INST, FISK, KVIN

rättslig grund: artikel 78 i Parisfördraget, artikel 203 i Romfördraget, artikel 177 i Euratom-fördraget och artikel 20 i Fusionsfördraget

- Rapport om verksamheten i Europols drogenhet 1 januari - 31 december 1994
 - Första årsrapporten (5369/95 - C4-0094/95) +

hänvisat till: ansvarigt utskott: MFRI
 rådgivande utskott: BUDK

- Rekommendation från rådet av den 20 mars 1995 om beviljandet av ansvarsfrihet till det administrativa rådet i Europeiskt Centrum för utvecklingen av yrkesutbildning beträffande genomförandet av centrets budget för räkenskapsåret 1993 (C4-0095/95)

hänvisat till: ansvarigt utskott: BUDK

- Rekommendation från rådet av den 20 mars 1995 om beviljandet av ansvarsfrihet till det administrativa rådet i Europeiska stiftelsen för förbättring av arbets- och levnadsvillkor (Dublin) beträffande genomförandet av stiftelsens budget för räkenskapsåret 1993 (C4-0096/95)

hänvisat till: ansvarigt utskott: BUDK

- Förslag till rådets direktiv om användning av hyrda fordon utan förare för godstransporter på väg (KOM(95)0002 - C4-0097/95 - 95/0012(SYN))

hänvisat till: ansvarigt utskott: TRAN
rådgivande utskott: EKON, RÄTT

rättslig grund: artikel 75 i Romfördraget

- Förslag till rådets förordning om säkerhetsorganisation och ledning av passagerararorofartyg (KOM(95)0028 - C4-0098/95 - 95/0028(SYN))

hänvisat till: ansvarigt utskott: TRAN
rådgivande utskott: MILJ

rättslig grund: artiklarna 84.2 och 189c i Romfördraget

- Rekommendation från rådet av den 20 mars 1995 beträffande beviljandet av ansvarsfrihet till kommissionen vad gäller genomförandet av Europeiska gemenskapernas allmänna budget för räkenskapsåret 1993 (5599/95 - C4-0099/95)

hänvisat till: ansvarigt utskott: BUDK
rådgivande utskott: EKON, FORS, EXTE, SOCI, REGI, TRAN, MILJ, KULT, UTVK, KVIN, alla berörda utskott

rättslig grund: artikel 78h i Parisfördraget, artikel 206 i Romfördraget och artikel 180b i Euratom-fördraget

- Förslag till rådets förordning om harmonisering av konsumentprisindex (KOM(94)0674 - C4-0100/95 - 95/0009(CNS))

hänvisat till: ansvarigt utskott: EKON
rådgivande utskott: MILJ

rättslig grund: artikel 213 i Romfördraget

- Rekommendation från rådet av den 20 mars 1995 om att bevilja kommissionen ansvarsfrihet beträffande den ekonomiska förvaltningen av Europeiska utvecklingsfonden (1979) (femte EUF) för räkenskapsåret 1993 (5175/95 - C4-0101/95)

hänvisat till: ansvarigt utskott: BUDK
rådgivande utskott: UTVK

rättslig grund: artikel 206 i Romfördraget

- Rekommendation från rådet av den 20 mars 1995 om att bevilja kommissionen ansvarsfrihet beträffande den ekonomiska förvaltningen av Europeiska utvecklingsfonden (1984) (sjätte EUF) för räkenskapsåret 1993 (5185/95 - C4-0102/95)

hänvisat till: ansvarigt utskott: BUDK
rådgivande utskott: UTVK

rättslig grund: artikel 206 i Romfördraget

- Rekommendation från rådet av den 20 mars 1995 om att bevilja kommissionen ansvarsfrihet beträffande den ekonomiska förvaltningen av Europeiska utvecklingsfonden (1989) (sjunde EUF) för räkenskapsåret 1993 (5195/95 - C4-0103/95)

hänvisat till: ansvarigt utskott: BUDK
 rådgivande utskott: UTVK

rättslig grund: artikel 206 i Romfördraget

- Förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 3928/92 om upprättande av ett NAFO-program för observatörer ombord på gemenskapens fiskerifartyg som opererar inom området där konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordatlantens västra del (NAFO), är tillämplig (KOM(94)0630 - C4-0106/95 - 94/0306(CNS))

hänvisat till: ansvarigt utskott: FISK
 rådgivande utskott: BUDG

rättslig grund: artikel 43 i Romfördraget

- Förslag till rådets beslut om bemyndigande till Frankrike att i sina utomeuropeiska departement tillämpa lägre punktskatter på konsumtion av "traditionell" rom som produceras i dessa departement (KOM(95)0025 - C4-0107/95 - 95/0021(CNS))

hänvisat till: ansvarigt utskott: REGI
 rådgivande utskott: JORD, EKON

rättslig grund: artikel 227.2 i Romfördraget

- Förslag till rådets förordning om femte ändringen av det stödsystem för bomull som infördes genom protokoll 4 i bilagan till Anslutningsakten för Grekland (KOM(95)0035 - C4-0109/95 - 95/0068(CNS))

hänvisat till: ansvarigt utskott: JORD
 rådgivande utskott: BUDG

rättslig grund: artikel 4.5-11

- Förslag till rådets förordning om ändring av förordningarna (EEG) nr 1035/72, (EEG) nr 2240/88 och (EEG) nr 1121/89 om interventionströsklar inom frukt- och grönsakssektorn (KOM(95)0083 - C4-0110/95 - 95/0072(CNS))

hänvisat till: ansvarigt utskott: JORD
 rådgivande utskott: BUDG

rättslig grund: artikel 43 i Romfördraget

- Förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 1766/92 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål och av rådets förordning (EG) nr 1868/94 om upprättandet av ett kvotssystem avseende produktionen av potatisstärkelse (KOM(95)0024 - C4-0111/95 - 95/0024(CNS))

hänvisat till: ansvarigt utskott: JORD
 rådgivande utskott: BUDG

rättslig grund: artiklarna 42 och 43 i Romfördraget

- Förslag till rådets direktiv om den förteckning över mindre gynnade jordbruksområden som avses i direktiv 75/268/EEG (Österrike) (KOM(95)0058 - C4-0112/95 - 95/0060(CNS))

hänvisat till: ansvarigt utskott: JORD
rådgivande utskott: BUDG

rättslig grund: artikel 2.1 i Romfördraget

- Förslag till rådets förordning (EG) om ändring av rådets förordning (EEG) nr 1332/92 om särskilda bestämmelser för bordsoliver (KOM(95)0066 - C4-0113/95 - 95/0067(CNS))

hänvisat till: ansvarigt utskott: JORD
rådgivande utskott: BUDG

rättslig grund: artikel 43 i Romfördraget

- Ändrat förslag till rådets direktiv om avskaffande av polyklorbifenylter och polyklorterfenylter (PCB/PCT) (ändrad rättslig grund) (4975/95 - C4-0116/95 - 00/0161(COD))

hänvisat till: ansvarigt utskott: MILJ
rådgivande utskott: RÄTT

rättslig grund: artikel 100a i Romfördraget

b) från de parlamentariska utskotten följande betänkanden:

- * Betänkande om förslag till rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 64/433/EEG om sanitära villkor för framställning av och handel med färskt kött (KOM(94)0315 - C4-0122/94 - 94/0176(CNS)) - utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentskydd
Föredragande: Schnellhardt
(A4-0045/95)
- ***I Betänkande om förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om gemenskapens riktlinjer för ett transeuropeiskt nätverk inom energisektorn (KOM(93)0685 - C3-0084/94 - 94/0009(COD)) - utskottet för forskning, teknologisk utveckling och energi
Föredragande: Adam
(A4-0046/95)
- **I Betänkande om förslag till rådets beslut om ett flertal åtgärder för att skapa en mer gynnsam miljö för utveckling av transeuropeiska nätverk inom energisektorn (KOM(93)0685 - C3-0085/94 - 94/0010(SYN)) - utskottet för forskning, teknologisk utveckling och energi
Föredragande: Adam
(A4-0047/95)
- * Betänkande om förslag till rådets beslut om gemenskapens anslutning till avtalet om upprättande av kommissionen för tonfisk i Indiska oceanen (KOM(94)0386 - C4-0181/94 - 94/0206(CNS)) - fiskeriutskottet
Föredragande: Kindermann
(A4-0048/95)
- Betänkande om beviljandet av ansvarsfrihet till det administrativa rådet i Europeiskt Centrum för utvecklingen av yrkesutbildning (Berlin) beträffande genomförandet av centrrets budget för räkenskapsåret 1993 (C4-0095/95) - budgetkontrollutskottet
Föredragande: Kellett-Bowman
(A4-0049/95)
- Betänkande om beviljandet av ansvarsfrihet till det administrativa rådet i Europeiska stiftelsen för förbättring av arbets- och levnadsvillkor (Dublin) beträffande genomförandet av stiftelsens budget för räkenskapsåret 1993 (C4-0096/95) - budgetkontrollutskottet
Föredragande: Kellett-Bowman
(A4-0050/95)
- * Betänkande om förslag till rådets direktiv om fastställande av gemenskapens minimitåtgärder för kontroll av tvåskaliga blötdjurssjukdomar (KOM(94)0401 - C4-0183/94 - 94/0212(CNS)) - fiskeriutskottet

Föredragande: Kofoed
(A4-0051/95)

- * Betänkande om förslag till rådets förordning om slutande av protokoll om fastställande av de fiskerättigheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och regeringen för Elfenbenskusten om fiske utefter Elfenbenskusten under perioden 1 juli 1994 - 30 juni 1997 (KOM(94)0385 - C4-0169/94 - 94/0202(CNS))
Föredragande: Roubatis
(A4-0052/95)
- * Betänkande om förslag till rådets förordning om inrättande av ett system för kompensation för merkostnader i samband med saluföring av vissa fiskeriprodukter från Azorerna, Madeira, Kanarieöarna och det franska departementet Gyana till följd av dessa regioners mycket avlägsna geografiska läge (KOM(94)0473 - C4-0235/94 - 94/0255(CNS)) - fiskeriutskottet
Föredragande: Costa Neves
(A4-0053/95)
- Betänkande om New York-konferensen (17 april-12 maj 1995) om avtalet om icke-spridning av kärnvapen - utskottet för utrikes-, säkerhets- och försvarsfrågor
Föredragande: Wiersma
(A4-0054/95)
- * Betänkande om förslag till rådets förordning om reform av den gemensamma organisationen av marknaden inom vinsektorn (KOM(94)0117 - C4-0040/94 - 94/0107(CNS)) - utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling
Föredragande: Fantuzzi
(A4-0055/95)
- Betänkande om uppskjutande av ansvarsfrihet för kommissionen beträffande genomförandet av Europeiska gemenskapernas allmänna budget för räkenskapsåret 1992 (C3-0147/94) - budgetkontrollutskottet
Föredragande: Cornelissen
(A4-0056/95)
- Betänkande om att bevilja kommissionen ansvarsfrihet beträffande förvaltningen av Europeiska kol- och stål gemenskapen (EKSG) för räkenskapsåret 1993 (C4-0105/95) - budgetkontrollutskottet
Föredragande: Blak
(A4-0057/95)
- * Betänkande om förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 1785/81 om en gemensam organisation av marknaden för socker och förordning (EEG) nr 1010/86 om fastställande av allmänna regler vid förnyad framställning av vissa produkter från sockersektorn som används i den kemiska industrin (KOM(94)0439 - C4-0018/95 - 94/0248(CNS)) - utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling
Föredragande: Colino Salamanca
(A4-0058/95)
- Betänkande om att bevilja kommissionen ansvarsfrihet beträffande genomförandet av Europeiska gemenskapernas allmänna budget för räkenskapsåret 1993 (5599/95 - C4-0099/95) - budgetkontrollutskottet
Föredragande: Samland
(A4-0059/95)
- Betänkande om att bevilja kommissionen ansvarsfrihet beträffande den ekonomiska förvaltningen av den femte, sjätte och sjunde europeiska utvecklingsfonden för räkenskapsåret 1993 (5157/95 - C4-0101/95) - budgetkontrollutskottet
Föredragande: Wynn
(A4-0060/95)
- Betänkande om förslag till tilläggs- och ändringsbudget nr 1 för räkenskapsåret 1995, Avsnitt I - parlamentet, bilaga ombudsmannen, Avsnitt II - rådet, Avsnitt IV - domstolen, Avsnitt V - revisionsrätten, Avsnitt VI - Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén (5632/95 - C4-0083/95) -budgetutskottet
Föredragande: Dankert
(A4-0061/95)
- * Betänkande om förslag till rådets direktiv om statistisk registrering av gods- och passagerartransporter till havs (KOM(94)0275 - C4-0239/94 - 94/0159(CNS)) - utskottet för transport och turism

Föredragande: Koch
(A4-0062/95)

- Betänkande om kommissionens meddelande "Grönbok om liberalisering av infrastrukturen för telekommunikation och nät för kabeltelevision" (del ett -principer och tidtabell) (KOM(94)0440 - C4-0209/94 - 00/0196(COS)) - utskottet för ekonomi, valutafrågor och industripolitik

Föredragande: Hendrick
(A4-0063/95)

- Betänkande om riktlinjerna för 1996 års budgetförfarande - avsnitt III - kommissionen - budgetutskottet

Föredragande: Elles
(A4-0064/95)

- Betänkande om den ekonomiska årsrapporten för 1995 (KOM(94)0615 - C4-0277/94) och om rådets rapport om genomförandet av de övergripande riktlinjerna för den ekonomiska politiken (KOM(94)0615 - C4-0004/95) - utskottet för ekonomi, valutafrågor och industripolitik

Föredragande: Katiforis
(A4-0066/95)

- Betänkande om riktlinjerna för 1996 års budget, Avsnitt I - parlamentet, bilaga ombudsmannen, Avsnitt II - rådet, Avsnitt IV - domstolen, Avsnitt V - revisionsrätten, Avsnitt VI - Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén (C4-0083/95)

Föredragande: Miranda
(A4-0067/95)

- Betänkande om kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet om ett särskilt stödprogram för fred och försoning i Nordirland (KOM(94)0607 - C4-0267/94) samt om förslag till meddelande till medlemsstaterna om riktlinjer för ett initiativ i förbindelse med det särskilda stödprogrammet för fred och försoning i Nordirland och de tillgränsande grevskapen (SEK(95)0279 - C4-0084/95) - utskottet för regionalpolitik

Föredragande: Hume
(A4-0068/95)

- * Betänkande om förslag till rådets beslut om extraordinär gemenskapshjälp till återuppbyggande av de områden som härjades av den cyklon som drabbade Madeira i oktober 1993 (KOM(94)0488 - C4-0268/94 - CNS94/0258(CNS)) - utskottet för regionalpolitik

Föredragande: Speciale
(A4-0069/95)

- ***I Betänkande om förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om kabelanläggningar för persontransport (KOM(93)0646 - C3-0039/94 - 94/0011(COD)) - utskottet för ekonomi, valutafrågor och industripolitik

Föredragande: de Bremond d'Ars
(A4-0070/95)

- * Betänkande om förslag till rådets förordning (EG) om gemenskapens verksamhet inom området statistik (KOM(94)0078 - C3-0231/94 - 94/0026(CNS)) - utskottet för ekonomi, valutafrågor och industripolitik

Föredragande: Lulling
(A4-0071/95)

- ***I Betänkande om förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om instiftandet av ett program som ska tjäna till stöd för konstnärliga och kulturella aktiviteter på Europainivå - KALEJDOSKOP 2000 (KOM(94)0356 - C4-0197/94 - 94/0188(COD)) - utskottet för kultur, ungdomsfrågor, utbildning och media

Föredragande: Augias
(A4-0072/95)

- ***I Betänkande om förslag till parlamentets och rådets beslut om upprättandet av ett stödprogram för böcker och läsning - ARIANE (KOM(94)0356 - C4-0198/94 - 94/0189(COD)) - utskottet för kultur, ungdomsfrågor, utbildning och media

Föredragande: Mouskouri
(A4-0073/95)

c) från följande ledamöter följande muntliga frågor:

- Scapagnini för utskottet för forskning, teknologisk utveckling och energi till kommissionen, om Thermie II (B4-0331/95),
- Carlo Casini för utskottet för rättsliga frågor och medborgarrätt till rådet, om rådets direktiv 94/80/EG av den 19 december 1994 om villkor för utövande av rösträtt och valbarhet till kommunalval för unionsmedborgare som bor i en annan stat än den de är medborgare i - undantag i enlighet med artikel 12.2 (EGT nr L 368, 31.12.1994) (B4-0332/95),
- Palacio Vallelersundi, Robles Piquer, Bennasar, Tous, Fraga Estévez, Garriga Polledo, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Fernández Martín, Fabra Vallés, Mouskouri, Dimitrakopoulos, Lucas Pires, Kellett-Bowman, Günther, Heinisch, Areitio Toledo, Varela Suanzes-Carpegna, De la Merced Monge, García-Margallo y Marfil, Estevan Bolea, Gil-Robles Gil-Delgado, Valverde López, Arias Cañete, Tindemans, Thyssen, Escudero, Carlo Casini, Oddy, Spiers, Thomas, Hallam, Añoveros Trias de Bes, Truscott och Galeote Quecedo till rådet, om valdeltagande för medborgare i Europeiska unionen som vistas i Spanien under nästa kommunalval (B4-0333/95),
- Palacio Vallelersundi, Robles Piquer, Bennasar, Tous, Fraga Estévez, Garriga Polledo, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Fernández Martín, Fabra Vallés, Mouskouri, Dimitrakopoulos, Lucas Pires, Kellett-Bowman, Günther, Heinisch, Areitio Toledo, Varela Suanzes-Carpegna, De la Merced Monge, García-Margallo y Marfil, Estevan Bolea, Gil-Robles Gil-Delgado, Valverde López, Arias Cañete, Tindemans, Thyssen, Escudero, Carlo Casini, Oddy, Spiers, Thomas, Hallam, Añoveros Trias de Bes, Truscott och Galeote Quecedo till kommissionen, om valdeltagande för medborgare i Europeiska unionen som vistas i Spanien under nästa kommunalval (B4-0334/95),
- Sierra Gonzáles, Elmalan, Manisco, Ribeiro, Ephremidis och Gutiérrez Diaz för GUE/NGL-gruppen till kommissionen, om valdeltagande för medborgare i Europeiska unionen som vistas i Spanien under nästa kommunalval (B4-0335/95),
- Arias Cañete för fiskeriutskottet till rådet, om tillämpning av förordning EG nr 1626/94 om tekniska åtgärder för att bevara fiskbestånden i Medelhavet (B4-0336/95),
- Arias Cañete för fiskeriutskottet till kommissionen, om tillämpning av förordning EG nr 1626/94 om tekniska åtgärder för att bevara fiskbestånden i Medelhavet (B4-0337/95),
- Scapagnini för utskottet för forskning, teknologisk utveckling och energi till rådet, om Thermie II (B4-0338/95).
- Riis-Jørgensen för utskottet för forskning, teknologisk utveckling och energi till kommissionen, om förslag till förnyande av det allmänna undantaget beträffande köpe- och serviceavtal för motorfordon (B4-0340/95),
- Sánchez García för ARE-gruppen till kommissionen, om "Open sky"-avtal mellan medlemsstaterna och Förenta staterna (B4-0341/95),
- Simpson och Lüttge för PSE-gruppen till kommissionen, om bilaterala avtal mellan medlemsstaterna och Förenta staterna om en "Open sky"-politik (B4-0342/95),
- Sarlis, Jarzembowski, McIntosh och Salafranca Sánchez-Neyra för PPE-gruppen till kommissionen, om bilaterala avtal mellan medlemsstaterna och Förenta staterna om en "Open sky"-politik (B4-0343/95).

d) från följande ledamöter muntliga frågor till frågestunden den 4 april 1995, i enlighet med artikel 41 i arbetsordningen (B4-0339/95):

Alavanos, Kaklamanis, Kranidiotis, Lomas, Hatzidakis, Izquierdo Rojo, Medina Ortega, Crowley, Palacio Vallelersundi, Posselt, Kerr, Bonde, Gallagher, Cushnahan, McIntosh, Kranidiotis, Posselt, af Ugglas, Fraga Estévez, Gallagher, Izquierdo Rojo, Medina Ortega, Chichester, McCartin, Palacio Vallelersundi, Alavanos, Blak, Lomas, Dury, Kjer Hansen, Menrad, Mezzaroma, Langer, Pimenta, Papayannakis, Titley, Hatzidakis, Kerr, Gredler, Dell'Alba, Apolinário, Reding, Bonde, Sandbæk, Hyland, Crowley, Gahrton, Dimitrakopoulos, Watson, Simpson, Cushnahan, Cassidy, White, McIntosh och McMahan.

e) från revisionsrätten följande rapport:

- Rapport från Europeiska gemenskapernas revisionsrätt om Europeiska kol- och stålgemenskapens redovisningar den 31 december 1993 (C4-0105/95)

hänvisat till: ansvarigt utskott:

BUDK

f) från ledamöterna följande skriftliga tillkännagivande:

- Skriftligt tillkännagivande att upptaga i register, framlagt av Coates i enlighet med artikel 48 i arbetsordningen, om förlängning av avtalet om icke-spridning av kärnvapen (nr 4/95).

g) från kommissionen:

- Förslag till anslagsöverföring nr 4/95 från kapitel till kapitel inom avsnitt VI - Ekonomiska och sociala kommittén - Regionkommittén - i Europeiska gemenskapernas allmänna budget för budgetåret 1995 (SEK(95)0460 - C4-0104/95)

hänvisat till: ansvarigt utskott: BUDG

- Meddelande om uppföljningen av Europeiska rådet i Essen om sysselsättning (KOM(95)0074 - C4-0114/95)

hänvisat till: ansvarigt utskott: SOCI
rådgivande utskott: EKON
för upplysningar: det tillfälliga utskottet för sysselsättning

- Rapport från kommissionen om utveckling, godkännande och rättsligt accepterade av alternativa metoder till djurförsök (KOM(94)0606 - C4-0115/95)

hänvisat till: ansvarigt utskott: MILJ

- Femte årsrapporten om genomförande av strukturfondsreformen - 1993 (KOM(95)0030 - C4-0117/95)

hänvisat till: ansvarigt utskott: REGI
rådgivande utskott: JORD, BUDG, SOCI, BUDK, FISK

6. Avtalstexter från rådet

Ordföranden meddelade att han från rådet mottagit vidimerade kopior av följande dokument:

- Avtal i form av skriftväxling om fortsatt anpassning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Tjeckien om handel med får- och getkött,
- Högtidlig gemensam förklaring mellan Europeiska unionens råd och Europeiska kommissionen å ena sidan och Mercosurs medlemsstater å andra sidan.

7. Skriftliga förklaringar (artikel 48 i arbetsordningen)

Ordföranden meddelade att den skriftliga förklaringen nr 2/95 inte erhållit tillräckligt antal underskrifter och att den därför bortfallit i enlighet med bestämmelserna i artikel 48.5 i arbetsordningen.

8. Anslagsöverföringar

Budgetutskottet hade behandlat begäran om överföring nr 2/95 (C4-0085/95 - SEK(95)0335 slutgiltig) om upprättandet av reserven för lånegaranti.

På grundval av artikel 15 i det interinstitutionella avtalet är parlamentet berett att delta i ett trepartssamtal. Efter behandling har budgetutskottet beslutat att bevilja överföringen av reserven till följande budgetpost:

B0-240 Inbetalningar till garantifonden i samband med nya transaktioner 190 750 000 ecu

Budgetutskottet hade behandlat begäran om överföring nr 3/95 (C4-0087/95 - SEK(95)0336 slutgiltig) om överföring av 89 793 000 från reserven till budgetpost B2-401.

Budgetutskottet skulle ha föredragit att överföringen i likhet med de andra fallen hade gjorts via förfarandet i ändrings- och tilläggsbudgeten 1/95, som just nu föreligger. Budgetutskottet var dock medvetet om behovet av att betala beloppet som följer av anslutningsakten före den 31 mars 1995.

På grundval av dessa överväganden hade budgetutskottet beslutat att tillåta följande överföring,

B2-401 Utgifter för finansinstrumentet EES i samband med anslutningen av tre stater till Europeiska unionen 85 593 000 ecu

Budgetutskottet hade behandlat begäran om överföring av anslag från räkenskapsåret 1994 till räkenskapsåret 1995, icke automatiska överföringar: icke uppdelade anslag på budgetpost A-1402 (utgifter för extra ombyggnad och förnyande av utrustning i restauranger och matsalar) på 125 000 ecu.

Budgetutskottet hade bedömt att de villkor som krävs i artikel 7.1 och 7.3 inte var helt uppfyllda och har följaktligen tillbakavisat begäran om överföring av anslag.

9. Framställningar

Ordföranden meddelade att han mottagit följande framställningar från:

Den 14 mars 1995:

Lionel Brard (France Nature Environnement - Fédération Française des Sociétés de Protection de la Nature) (nr 324/95);

Victorina Gil Rubio (nr 325/95);

Alfred Hoet (Turbo's Hoet Truck Center nv) (nr 326/95);

de l'Association Culturelle Turque de Givors och des Environs med 173 underskrifter (nr 327/95);

de Türk Iscleri - Groupe d'Assistance Culturelle och Sociale aux Travailleurs Turcs med 184 underskrifter (nr 328/95);

Michelle Guyader (nr 329/95);

Patrick Mathieu med 117 underskrifter (nr 330/95);

Mulai Djilah Kadiri (nr 331/95);

Claude Cabrero (nr 332/95);

Harry Leske (nr 333/95);

Florian Schödel (nr 334/95);

Heinz Popp (nr 335/95);

Marianne Janke (nr 336/95);

Waldemar Breitzkreutz (nr 337/95);

Renate Ortel (nr 338/95);

Walter Fuchs (nr 339/95);

Günther Hoppe (nr 340/95);

Sascha Rothenpieler (nr 341/95);

Irmgard Zönnchen (nr 342/95);

Ehrhard Hähnlein (nr 343/95);

Gabriele Schwarz (nr 344/95);

Christian Beutler (nr 345/95);

Karl-Ernst Weiser (nr 346/95);

Peter Sefrin (Bundesvereinigung der Arbeitsgemeinschaften Notärzte Deutschlands (Band)) (nr 347/95);

Nicola Mazziotti (nr 348/95);

Ursula Senyer (nr 349/95);

Laggens Orkester (nr 350/95);

Josef Konrad Obertegger (nr 351/95);

Candido De Bon (nr 352/95);

Giacomo Panarello (nr 353/95);

Renato Tavanti (Italia Nostra - Sezione 'Intemelia') (nr 354/95);

Renato Tavanti (Italia Nostra - Sezione 'Intemelia') (nr 355/95);

Riccardo Lops (nr 356/95);

och Loretta Bertoncetto in Vanni (nr 357/95);

Carla Spagnuolo (Consiglio Regionale del Piemonte) (nr 358/95);

Samo Pahor och Primoz Sancin (EDINOST - Associazione Socio-Politica) (nr 359/95);

Maurizio Ulliana (nr 360/95);

Sérgio Sereno Deuchande (nr 361/95);

Ana María García Sanjuán (nr 362/95);

Alfonso López Cabeza (nr 363/95);

Ricardo Hernández Díaz (ADDA Andalucía - Asociación para la Defensa de los Derechos del Animal) (nr 364/95);

Carlos Barbero Ramajo (nr 365/95);

Henry Turtle (British Anti-vivisection Association - London) (nr 366/95);

Michael Walker (nr 367/95);

Edward Crowley (nr 368/95);
Gordon Haime Bsc Arics (nr 369/95);
Jane Harron (nr 370/95);
Kevin Hutchens (nr 371/95);
John Floyd (nr 372/95);
Harriet Canniffe (nr 373/95);
Olav Willadsen (nr 374/95);

Den 22 mars 1995:

"Ajuntament de Sant Pere de Ribes - Escola Municipal d'Adults" med 60 underskrifter (nr 375/95);
María del Pilar Roviera Serrano (nr 376/95);
Egbert Gieskes (Ciudadanos Europeos) (nr 377/95);
Angel Agudo San Emeterio (Izquierda Unida de Cantabria) (nr 378/95);
María Morán Y Fernández (nr 379/95);
Miguel Cuenca Zarzoso (Asociación de Vecinos del Barrio de San José) (nr 380/95);
Franz Josef Bock (nr 381/95);
Johannes Pohl (nr 382/95);
Anton Schneider (Institut für Baubiologie, Oekologie Neubeuern) (nr 383/95);
Dirk Feistmann (nr 384/95);
Basil Istratoglou (nr 385/95);
M. Varga (KREATUS - Innovationen Anlagenbau Metall und
Kunststoffverarbeitung) (nr 386/95);
Theobald Weber (nr 387/95);
Ch. Otto (nr 388/95);
Karin Seghetto-Hengen (nr 389/95);
Marianne Wälter (Josef Friedr. Bremke & Hoerster GMBH & Co.) (nr 390/95);
Manfrede Steinle (nr 391/95);
Dieter Breuer (BIJ - Bürgerinitiative zur Wahrung der Lebensqualität in der Gemeinde Titz) (nr 392/95);
W. Nachtwey med 22 underskrifter (nr 393/95);
Dieter Haberl (nr 394/95);
Valérie Colin (nr 395/95);
Waltraud Valynseele-Grosse (nr 396/95);
Roger Linster (Union Internationale de la Résistance och de la Déportation) (nr 397/95);
Adrien Michel (nr 398/95);
Marcel Welles (nr 399/95);
och Gibert Lépine (nr 400/95);
CATRED - Collectif des Accidentés du Travail och Retraités pour l'Egalité des Droits (nr 401/95);
Jean-Luc Prevel (Union des Fédéralistes Européens - Région Rhône-Alpes) med 5 andra underskrifter (nr 402/95);
Constanze Bunzemeier (nr 403/95);
Raphäel Dartigalongue (nr 404/95);
Daniel Levasseur (nr 405/95);
Jacques Donnay, Député au Parlement européen (nr 406/95);
"Comité en Deelnemers aan de Wereldgebedsdag te Boxtel) med 32 underskrifter (nr 407/95);
"Motorrijders Actie Groep" med 48 underskrifter (nr 408/95);
Eugenio Clarizia (nr 409/95);
Nunzio Daniele och Giuseppe Schiavone (nr 410/95);
A.J. Bhutto (nr 411/95);
John Michael Hunt (nr 412/95);
Maarit Nermes (nr 413/95);
Erika Neuner (Initiative für Tierrechte Tirol) (nr 414/95);
Ron Kirkby (RSPCA) med 114 underskrifter (nr 415/95);
C.E. Hawes (nr 416/95);
P.M.D. Smart (nr 417/95);
Richard Hurst med 37 andra underskrifter (nr 418/95);
Steffen Lutz Matkowitz (Arbeitskreis Deutsche Einheit e.V.) (nr 419/95);
Erik Persson (nr 420/95);

Den 29 mars 1995:

J.-Louis Fourneyrons (Association Nationale des Brigades de Réserve de la Poste) (nr 421/95);
Patrick Choquet med 58 underskrifter (nr 422/95);
Jim Mongey (nr 423/95);

R. Turner (nr 424/95);
Linda Armstrong med 62 underskrifter (nr 425/95);
J. Hamilton (nr 426/95);
Mark George med hustru (nr 427/95);
Helen Spillards med 3 000 underskrifter (nr 428/95);
G. Mighty (Derby West Indian Community Association) med 12 underskrifter (nr 429/95);
J.A.C. Johns (nr 430/95);
Augusto Alfredo Rodrigues Gonçalves (nr 431/95);
Alfredo Félix Pérez Araúzo (nr 432/95);
Mariano Chaves Nuñez (Asociación Provincial de Pensionistas Emigrantes) med 3 underskrifter (nr 433/95);
Gamaliel Martinez Marques (nr 434/95);
Jolanda Segneri (nr 435/95);
Bruno Nicolis (nr 436/95);
Romolo Saliola (nr 437/95);
Gualtiero Paternoster (nr 438/95);
Claudio Grassi (nr 439/95);
Luca Martelli (Associazione "Progetto Firenze") med 5 andra underskrifter (nr 440/95);
Martin Rudolph (nr 441/95);
Christian Wolf (nr 442/95);
Albert Quast (nr 443/95);
och Jürgen Nordt (nr 444/95);
Gerhard Stämmler (nr 445/95);
Georg Hauda (nr 446/95);

Den 30 mars 1995:

Jim Swire (U.K. Families Flight 103) med 10250 underskrifter (nr 447/95);
Virgílio Cabral med 220 underskrifter (nr 448/95);

Dessa framställningar har upptagits i det register som omnämns i artikel 156.4 i arbetsordningen och har i enlighet med punkt 5 i samma artikel hänvisats till behandling i utskottet för framställningar.

10. Arbetsplan

Nästa punkt på föredragningslistan var fastställande av arbetsplanen.

Ordföranden meddelade att det slutgiltiga förslaget till föredragningslista för innevarande sammanträdesperiod delats ut (PE 165.196), och att följande ändringar av densamma föreslagits (artikel 96 i arbetsordningen):

måndag

Inga ändringar.

tisdag

- rådet kommer i samband med sitt uttalande om partnerskapsavtalen med de nya oberoende staterna även att göra ett uttalande om stabilitetspakten,
- PSE-gruppen begärde att de muntliga frågorna B4-0333, 0334 och 0335/95 om valdeltagande för medborgare i Europeiska unionen som vistas i Spanien under nästa kommunalval skulle strykas.

Talare: Green, för PSE-gruppen, påpekade att de politiska grupperna sedan ett flertal år är överens om att det inte kan förekomma frågor från politiska grupper eller ledamöter i samma ämne som ett behörigt utskott redan ställt en fråga, samt Puerta för GUE/NGL-gruppen.

Parlamentet godkände begäran med elektronisk omröstning (ja: 147, nej: 122, nedlagda röster: 3).

onsdag

Talare: Langer, för V-gruppen, ville ha en försäkran om att resolutionsförslag skulle kunna framläggas efter kommissionens uttalande om Europeiska unionens strategi för förberedelse av de central- och östeuropeiska ländernas

anslutning, vilket inte framgår av det slutgiltiga förslaget till föredragningslista, där ingen tidsfrist anges (ordföranden bekräftade detta).

- ordförandena för de sex parlamenten från de central- och östeuropeiska länder som är associerade genom Europaavtal, det vill säga Bulgarien, Polen, Rumänen, Slovakien, Tjeckien och Ungern, kommer att närvara på åhörarläktaren för att lyssna till kommissionens uttalande om förbindelserna med deras stater och till den efterföljande debatten
- PSE-gruppen begärde att den muntliga frågan om motorfordon (B4-0340/95), vilken planerats till onsdagens sena sammanträde, samt Hendricks betänkande om telekommunikation (A4-0063/95), som planerats till torsdagen, skulle flyttas, det senare för att kunna gå till omröstning redan vid torsdagens omröstningstillfälle.

Talare: Green, för PSE-gruppen, och Riis-Jørgensen, författare till den muntliga frågan.

Parlamentet godkände begäran genom omröstning med namnupprop

antal röstdeltagande:	290
ja:	257
nej:	16
nedlagda röster:	17

torsdag

- då rådet förbundit sig att göra ett uttalande om Turkiet och om Burundi föreslogs följande ändringar av föredragningslistan:

kl. 9.00-10.45:

- . justering av protokoll
- . uttalanden från rådet och kommissionen om Trojkans besök i Ankara och om den turkiska arméns intervention i irakiska Kurdistan (följda av debatt)
- . uttalanden från rådet och kommissionen om situationen i Burundi (följda av debatt)

kl. 10.45:

omröstning om:

- . Turkiet
- . Burundi
- . tilläggs- och ändringsbudget nr 1
- . betänkanden i enlighet med samarbets-, medbeslutande- och samtyckesförfarandena
- . Fantuzzis betänkande om vin
- . Colino Salamancas betänkande om socker
- . andra färdigdebatterade resolutionsförslag

Parlamentet biföll förslaget.

Talare: Tomlinson ansåg att rådets franska ordförandeskap behandlar parlamentet alltför nedlåtande och ringaktande.

Talare: Jacob, ordförande för utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling, ville ha en försäkran om att ändringarna av torsdagens föredragningslista, i synnerhet uppskjutandet av omröstningen till kl. 10.45, inte skulle medföra att omröstningen om jordbruksfrågor uppskjuts till ett senare omröstningstillfälle (ordföranden svarade att han bestämt avsåg att genomföra omröstningarna såsom planerats, vilket borde vara möjligt om församlingen visar prov på nödvändig disciplin)

fredag

Inga ändringar.

Talare:

- Green protesterade mot ändringarna i tidtabellen för flyg till Bryssel, vilka gör att såväl ledamöterna som deras assistenter och tjänstemännen måste lämna Strasbourg redan kl. 11.00 på fredagen. Hon föreslog därför att fredagens sammanträde i fortsättningen skulle avslutas kl. 11.00 (ordföranden svarade att detta för närvarande diskuteras med rådets presidium och uttryckte förhoppningar om att detta skulle leda till en lösning så att parlamentet skulle kunna fortsätta sitt arbete under normala förhållanden på fredagen),

- von Habsburg protesterade mot vad han menade var en ringaktning av fredagssammanträdena, då fredagen är en arbetsdag som alla andra för parlamentet.

Arbetsplanen fastställdes därmed.

11. Aktuell och brådskande debatt (föreslagna ämnen)

Ordföranden föreslog att upptaga följande fem ämnen på föredragningslistan för nästa debatt om aktuella brådskande frågor av större vikt, vilken skall hållas torsdagen den 16 mars 1995:

- Algeriet
- Kroatien och Bosnien
- Mänskliga rättigheter
- Schengen: minimiföreskrifter på asylområdet
- Säkerhet för fartygsbesättningar

12. Talartid

Debatterna äger rum enligt följande, i enlighet med artikel 106 i arbetsordningen:

MÅNDAG kl. 17.00-19.00

- Återupptagande av sessionen och arbetsplan	30 minuter
- Uttalande kommissionen (giftigt avfall)	
- Muntliga frågor (fiskbestånden i Medelhavet)	

Kommissionen	20 minuter sammanlagt
Föredragande	5 minuter
Ledamöter	60 minuter

TISDAG kl. 9.15-12.00

- Uttalande rådet (partnerskapsavtalen)	
- Muntlig frågor (kommunalval)	
- Betänkande Wiersma	

Rådet	25 minuter sammanlagt
Frågeställare	5 minuter
Föredragande	5 minuter
Föredragande av yttrande	2 minuter
Kommissionen	20 minuter sammanlagt
Ledamöter	150 minuter

kl. 15.00-17.30

- Betänkande Wynn	
- Betänkande Dankert	
- Betänkande Elles	
- Betänkande Miranda	

Föredragande	20 minuter (4 x 5')
Föredragande av yttranden	17 minuter
Kommissionen	15 minuter sammanlagt
Rådet	10 minuter sammanlagt
Ledamöter	90 minuter

ONSDAG kl. 9.15.00-12.00

- Betänkande Cornelissen	
- Betänkande Samland	
- Betänkande Blak	
- Två betänkanden Kellett-Bowman	
- Betänkande Wynn	
- Uttalande kommissionen (De central- och östeuropeiska ländernas anslutning: EU:s strategi)	

Föredragande	30 minuter (6 x 5')
Föredragande av yttranden	20 minuter
Kommissionen	20 minuter (sammanlagt)
Ledamöter	90 minuter

kl. 15.00-19.00

- Betänkande Fantuzzi	
- Betänkande Colino Salamanca	
- Betänkande Hume	
- Muntliga frågor (Thermie II)	
- Muntliga frågor (varvsindustrin)	

Föredragande	15 minuter (3 x 5')
Föredragande av yttranden	16 minuter
Frågeställare	10 minuter (2 x 5')
Rådet	20 minuter sammanlagt
Kommissionen	35 minuter sammanlagt
Ledamöter	120 minuter

kl. 21.00-24.00

- Betänkande Katiforis
- Andra betänkande av Barton
- Betänkande de Brémond d'Ars
- Betänkande Hendrick
- Betänkande Speciale

Föredragande	25 minuter (5 x 5')
Föredragande av yttranden	20 minuter
Kommissionen	25 minuter sammanlagt
Ledamöter	90 minuter

TORSDAG

kl 9.00 - 10.45

- Uttalanden rådet/kommissionen (Turkiet)
- Uttalanden rådet/kommissionen (Burundi)

Rådet	20 minuter sammanlagt
Kommissionen	10 minuter sammanlagt
Ledamöter	60 minuter

kl. 18.00-20.00

- Betänkande Augias
- Betänkande Mouskouri
- Muntlig fråga (köpe- och serviceavtal för motorfordon)

Föredragande	10 minuter (2 x 5')
Föredragande av yttranden	6 minuter
Frågeställare	6 minuter
Kommissionen	15 minuter sammanlagt
Ledamöter	60 minuter

FREDAG

- Betänkande Costa Neves
- Betänkande Baldarelli
- Betänkande Lulling
- Betänkande Schnellhardt
- Muntliga frågor ("Open Sky")

Föredragande	20 minuter (4 x 5')
Föredragande av yttranden	12 minuter
Frågeställare	20 minuter (4 x 5')
Kommissionen	25 minuter sammanlagt
Ledamöter	90 minuter

<p>FÖRDELNING AV TALARTID MELLAN LEDAMÖTERNA (i minuter)</p>
--

Sammanlagd talartid:	60'	90'	120'	150'	180'	210'	240'
----------------------	-----	-----	------	------	------	------	------

GRUPP

Europeiska socialdemokratiska partiets grupp (221)	16	27	37	48	58	69	79
Europeiska folkpartiets grupp (173)	13	21	30	38	46	54	63
Europeiska, liberala, demokratiska och reformistiska partiets grupp (52)	5	8	10	13	15	18	20
Gruppen Europeiska enade vänstern - Nordisk grön vänster (31)	4	5.5	7	8.5	10	11	13
Gruppen Forza Europa (29)	4	5	7	8	10	11	12
Gruppen Europeiska demokratiska alliansen (26)	4	5	6	7	9	10	11
Gruppen De gröna i Europaparlamentet (25)	4	5	6	7	8	10	11
Gruppen Europeiska radikala alliansen (19)	3	4	5	6	7	8	9
Gruppen Nationernas Europa (19)	3	4	5	6	7	8	9
Grupplösa (31)	4	5.5	7	8.5	10	11	13

13. Export av avfall (uttalande med debatt)

Bjerregaard, ledamot av kommissionen, gjorde ett uttalande om det nya förfarandet som skall tillämpas för export av avfall från Europeiska unionen till tredje land.

Talare:

Kenneth D. Collins för PSE-gruppen, och i egenskap av ordförande för utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentskydd, samt Florenz för PPE-gruppen.

Ordföranden meddelade att han från följande ledamöter mottagit följande resolutionsförslag, framlagda i enlighet med artikel 37.2 i arbetsordningen:

- Sandbæk för EDN-gruppen, om export av avfall från Europeiska unionen till tredje land (B4-0616/95)
- Roth-Behrendt, Bowe och Kirsten M. Jensen för PSE-gruppen, om export av farligt avfall till länder som inte är OECD-länder (B4-0617/95)
- Eisma, Pimenta, Dybkjær och Olsson för ELDR-gruppen, om export av avfall från Europeiska unionen till tredje land (B4-0618/95)
- Baldi och Ligabue för FE-gruppen, om export av avfall från Europeiska unionen till tredje land (B4-0620/95)
- Papayannakis, González Álvarez, Pailler och Hurtig för GUE/NGL-gruppen, om export av farligt avfall (B4-0621/95)
- Breyer, Aelvoet, Lannoye, McKenna, Bloch von Blottnitz, Van Dijk, Ripa Di Meana, Hautala och Gahrton för V-gruppen, om export av avfall från Europeiska unionen till tredje land (B4-0625/95)
- Pasty och Cabrol för RDE-gruppen, om farligt avfall (B4-0626/95)
- Mamère för ARE-gruppen, om tillämpning av Baselkonventionen om export av avfall (B4-0629/95)
- Florenz för PPE-gruppen, om export av farligt avfall, för återvinning, till länder som inte är OECD-länder (B4-0633/95)

Talare: Eisma för ELDR-gruppen, Hurtig för GUE/NGL-gruppen, och Baldi för FE-gruppen.

ORDFÖRANDESKAP: RENZO IMBENI

vice ordförande

Talare: Gallagher för RDE-gruppen, Breyer för V-gruppen, Taubira-Delannon för ARE-gruppen, Sandbæk för EDN-gruppen, Bowe, Banotti, Hyland, Aelvoet, Mamère, Kirsten M. Jensen, Bloch von Blottnitz, Kinnoek, vice ordförande i AVS-EU:s gemensamma församling, Kenneth D. Collins om förfarandet, Bjerregaard, Kirsten M. Jensen, Breyer, och Florenz, de tre sistnämnda för att ställa frågor till kommissionen, som Bjerregaard besvarade.

Ordförande förklarade debatten för avslutad

Omröstning: del I.8 i protokollet från den 5.4.1995.

14. Bevarande av fiskebestånden i Medelhavet (debatt)

Arias Cañete utvecklade den muntliga fråga han ställt från fiskeriutskottet om tillämpningen av förordning (EG) nr 1626/94 om tekniska åtgärder för att bevara fiskbestånden i Medelhavet (B4-0337/95).

Ordföranden meddelade att han från följande ledamöter mottagit följande resolutionsförslag, framlagda i enlighet med artikel 40.5 i arbetsordningen:

- Baldarelli för PSE-gruppen, om tillämpningen av förordning (EG) nr 1626/94 om tekniska åtgärder för att bevara fiskbestånden i Medelhavet (B4-0610/95)

- Jové Peres för GUE/NGL-gruppen, om tillämpningen av förordning (EG) nr 1626/94 om vissa tekniska åtgärder för att bevara fiskbestånden i Medelhavet (B4-0612/95)
- Teverson, Kofoed och La Malfa för ELDR-gruppen, om tillämpningen av förordning (EG) nr 1626/94 om vissa tekniska åtgärder för att bevara fiskbestånden i Medelhavet (B4-0613/95)
- Di Prima för FE-gruppen och Gallagher för RDE-gruppen, om fiskbestånden i Medelhavet (B4-0614/95)
- Langenhagen för PPE-gruppen, om tillämpningen av förordning (EG) nr 1626/94 om vissa tekniska åtgärder för att bevara fiskbestånden i Medelhavet (B4-0615/95)

Talare: Bonino, ledamot av kommissionen, Baldarelli för PSE-gruppen, Fraga Estévez för PPE-gruppen, Kofoed för ELDR-gruppen, Di Prima för FE-gruppen, samt Bonino.

Ordföranden förklarade debatten för avslutad

Omröstning: del I.9 i protokollet från den 5.4.1995.

15. Föredragningslista för nästa sammanträde

Ordföranden meddelade att föredragningslistan för tisdagens sammanträde fastställts enligt följande:

kl. 9.00-13.00, 15.00-17.30 och 21.00-24.00

kl. 9.00-9.15

- Aktuell och brådskande debatt (listan över föreslagna ämnen)

kl. 9.15-13.00

- Uttalande från rådet om partnerskapsavtal med de nya oberoende staterna och stabilitetspakten (följs av debatt)
- muntliga frågor om rösträtt för unionsmedborgare i kommunalval
- betänkande av Wiersma om icke-spridning av kärnvapen
- Aktuell och brådskande debatt (listan över uppsatta ämnen)

kl. 15.00-17.30

- Gemensam debatt om fyra betänkanden (Wynn, Dankert, Elles och Miranda) om tilläggs- och ändringsbudget nr 1 för 1995

kl. 21.00-24.00

- frågestund

(Sammanträdet avslutades kl. 19.05.)

Enrico Vinci
generalsekreterare

David W. Martin
vice ordförande